



# TIEMME

## VALVOLE DI SICUREZZA VÁLVULAS DE SEGURIDAD

### Art. 1917-1918-1927-1928

Valvole di sicurezza per impianti termici ed impianti idrosanitari con pressione d' intervento da 1,5 a 10 bar  
Válvulas de seguridad para sistemas térmicos e instalaciones de fontanería con presión de ejercicio de 1,5 a 10 bar.

Le valvole di sicurezza sono generalmente utilizzate negli impianti idrosanitari e negli impianti di riscaldamento per il controllo delle pressioni rispettivamente ove si presentino accumuli di acqua calda o sui generatori di calore.

L' utilizzo della valvola di sicurezza evita danneggiamenti degli impianti e dei suoi componenti andando a scaricare in atmosfera valori di pressione superiori al valore di taratura della valvola stessa.

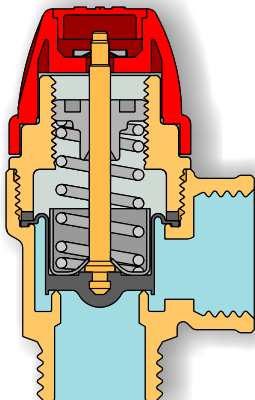
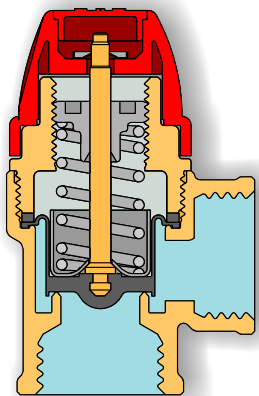
Por lo general, las válvulas de seguridad se utilizan en las instalaciones de fontanería y en los sistemas de calefacción para controlar las presiones donde se presenten acumulaciones de agua caliente o en los generadores de calor respectivamente.

El uso de la válvula de seguridad evita que se dañen las instalaciones y sus componentes, descargando en la atmósfera los valores de presión superiores al valor de calibración de la válvula.



CE 1115

Certificazioni / Certificaciones



#### Caratteristiche Tecniche

Temperatura max di esercizio: 120°C / 160°C (per versioni "SUN")  
Temperatura min di esercizio: - 5°C (\*)  
Pressione nominale: PN10  
Fluidi d' impiego : acqua e soluzione glicolate  
Massima percentuale di glicole : 50%  
Sovrapressione apertura : 20%  
Scarto di chiusura : 20%  
Filettature: femmina ISO 228/ISO7 (per versione con uscita maggiorata e SUN)  
maschio ISO 228

#### Características Técnicas

Temperatura máx. ejercicio : 120°C / 160°C (para versiones "SUN")  
Temperatura min. ejercicio : - 5°C (\*)  
Presión nominal : PN10  
Fluidos utilizados: agua y solución glicolada  
Porcentaje máximo de glicol: 50%  
Sobrepresión de apertura : 20%  
Desvío de cierre : 20%  
Roscados : hembra ISO 228 / ISO7 (para versiones con salida aumentada y SUN)  
macho ISO 228

#### Descrizione

Corpo: Ottone CW617N - En12165  
Manicotto: Nylon Pa6  
Membrana: Gomma etilene-propilene EPDM  
Stelo: Ottone CW617N - EN12164  
Bicchierino: Acciaio  
Molla: Acciaio EN 10270-1-SM  
Ghiera: Zama ZL0410-UNI EN 1774  
Guarnizione: P.T.F.E. C755 carbone 25%  
Anello elastico: Acciaio C70  
Manopola: ABS

#### Materiale

#### Trattamento

#### Descripción

Cuerpo: Latón CW617N - En12165  
Manguito: Nylon Pa6  
Membrana: Caucho etileno-propileno EPDM  
Vástago: Latón CW617N - EN12164  
Copa: Acero  
Muelle: Acero EN 10270-1-SM  
Anillo: Zama ZL0410-UNI EN 1774  
Junta: P.T.F.E. C755 carbón 25%  
Anillo elástico: Acero C70  
Mando: ABS

#### Material

#### Tratamiento

(\*) purché il fluido rimanga in fase liquida / a condición de que el líquido permanece en la fase líquida



TIEMME Raccorderie S.p.A.  
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy  
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206  
info@tiemme.com - www.tiemme.com

©TIEMME Raccorderie S.p.A. 1917 - 1918\_IT-SP Rev.C 05-16



TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.  
Raccorderie TIEMME S.p.A. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.  
E' vietata qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.  
Queda prohibida cualquier forma de reproduccion.

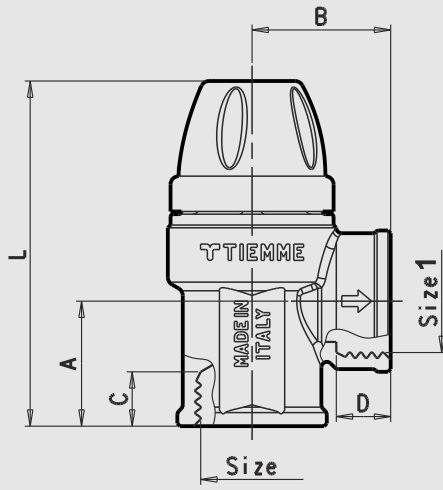




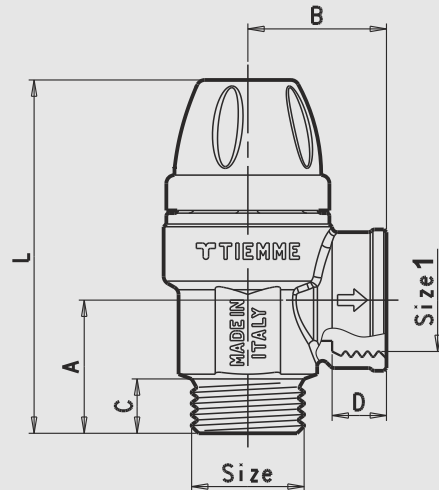
# TIEMME

## VALVOLE DI SICUREZZA VÁLVULAS DE SEGURIDAD

### Art. 1917-1918-1927-1928



Art. 1917 - 1927



Art. 1918 - 1928

#### Tabella dimensioni / Tabla de medidas

Codice Código	A	B	C	D	L	Size	Size 1	Pressione di intervento Presión de ejercicio	Potenza max caldaia Potencia máxima caldera
1920013 (1917G04015)	23	25,5	10	10	63,5	1/2"	1/2"	1,5 bar	50,6 kW
1920014 (1917G05015)	23	28,5	13	13	66,5	3/4"	3/4"	1,5 bar	50,6 kW
1920066 (1917G0504015)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1/2"	3/4"	1,5 bar	50,6 kW
1920072 (1917G06015)	35,5	38	16	16	96	1"	1"	1,5 bar	154 kW
1920052 (1918G04015)	24,5	25,5	10	10	65	1/2"	1/2"	1,5 bar	50,6 kW
1920086 (1918G06015)	37	38	16	16	97,5	1"	1"	1,5 bar	154 kW
1920033 (1917G04018)	23	25,5	10	10	63,5	1/2"	1/2"	1,8 bar	50,6 kW
1920027 (1917G05018)	23	28,5	13	13	66,5	3/4"	3/4"	1,8 bar	56,7 kW
1920067 (1917G0504018)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1/2"	3/4"	1,8 bar	56,7 kW
1920073 (1917G06018)	35,5	38	16	16	96	1"	1"	1,8 bar	172,6 kW
1920078 (1918G04018)	24,5	25,5	10	10	65	1/2"	1/2"	1,8 bar	56,7 kW
1920087 (1918G06018)	37	38	16	16	97,5	1"	1"	1,8 bar	172,6 kW
1920025 (1917G0402)	23	25,5	10	10	63,5	1/2"	1/2"	2 bar	61,8 kW
1920034 (1917G0502)	23	28,5	13	13	66,5	3/4"	3/4"	2 bar	61,8 kW
1920048 (1917G050402)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1/2"	3/4"	2 bar	61,8 kW
1920074 (1917G0602)	35,5	38	16	16	96	1"	1"	2 bar	185 kW
1920045 (1918G0402)	24,5	25,5	10	10	65	1/2"	1/2"	2 bar	61,8 kW
1920088 (1918G0602)	37	38	16	16	97,5	1"	1"	2 bar	185 kW
1920008 (1917G04025)	23	25,5	10	10	63,5	1/2"	1/2"	2,5 bar	72,3 kW
1920012 (1917G05025)	23	28,5	13	13	66,5	3/4"	3/4"	2,5 bar	72,3 kW
1920042 (1917G0504025)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1/2"	3/4"	2,5 bar	72,3 kW
1920075 (1917G06025)	35,5	38	16	16	96	1"	1"	2,5 bar	215,9 kW
1920041 (1918G04025)	24,5	25,5	10	10	65	1/2"	1/2"	2,5 bar	72,3 kW
1920089 (1918G06025)	37	38	16	16	97,5	1"	1"	2,5 bar	215,9 kW
4720080 (1917G0504025SUN)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1/2"	3/4"	2,5 bar	82,5 kW
1920001 (1917G0403)	23	25,5	10	10	63,5	1/2"	1/2"	3 bar	82,5 kW
1920003 (1917G0503)	23	28,5	13	13	66,5	3/4"	3/4"	3 bar	82,5 kW
1920040 (1917G050403)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1/2"	3/4"	3 bar	82,5 kW
4720011 (1917G050403SUN)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1/2"	3/4"	3 bar	82,5 kW
1920004 (1917G0603)	35,5	38	16	16	96	1"	1"	3 bar	247,5 kW

\*Versioni con uscita maggiorata / Versiones con salida aumentada

(-->)



TIEMME Raccorderie S.p.A.  
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy  
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206  
info@tiemme.com - www.tiemme.com



TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.  
Raccorderie TIEMME S.p.A. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.  
É vietata qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.  
Queda prohibida cualquier forma de reproducción.





# TIEMME

## VALVOLE DI SICUREZZA VÁLVULAS DE SEGURIDAD

### Art. 1917-1918-1927-1928

Tabella dimensioni / Tabla de medidas

Codice Código	A	B	C	D	L	Size	Size 1	Pressione di intervento Presión de ejercicio	Potenza max caldaia Potencia máxima caldera
1920002 (1918G0403)	24,5	25,5	10	10	65	1,2"	1,2"	3 bar	82,5 kW
1920090 (1918G0603)	37	38	16	16	97,5	1"	1"	3 bar	247,5 kW
1920060 (1917G04035)	23	25,5	10	10	63,5	1,2"	1,2"	3,5 bar	93,6 kW
1920054 (1917G05035)	23	28,5	13	13	66,5	3,4"	3,4"	3,5 bar	93,6 kW
1920068 (1917G0504035)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1,2"	3,4"	3,5 bar	93,6 kW
1920076 (1917G06035)	35,5	38	16	16	96	1"	1"	3,5 bar	278,8 kW
1920055 (1918G04035)	24,5	25,5	10	10	65	1,2"	1,2"	3,5 bar	93,6 kW
1920091 (1918G06035)	37	38	16	16	97,5	1"	1"	3,5 bar	278,8 kW
1920010 (1917G0404)	23	25,5	10	10	63,5	1,2"	1,2"	4 bar	103,3 kW
1920015 (1917G0504)	23	28,5	13	13	66,5	3,4"	3,4"	4 bar	103,3 kW
1920069 (1917G050404)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1,2"	3,4"	4 bar	103,3 kW
1920023 (1917G0604)	35,5	38	16	16	96	1"	1"	4 bar	310,3 kW
1920020 (1918G0404)	24,5	25,5	10	10	65	1,2"	1,2"	4 bar	103,3 kW
1920092 (1918G0604)	37	38	16	16	97,5	1"	1"	4 bar	310,3 kW
1920053 (1917G0405)	23	25,5	10	10	63,5	1,2"	1,2"	5 bar	123,6 kW
1920071 (1917G0505)	23	28,5	13	13	66,5	3,4"	3,4"	5 bar	123,6 kW
1920070 (1917G050405)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1,2"	3,4"	5 bar	123,6 kW
1920077 (1917G0605)	35,5	38	16	16	96	1"	1"	5 bar	373,4 kW
1920059 (1918G0405)	24,5	25,5	10	10	65	1,2"	1,2"	5 bar	123,6 kW
1920093 (1918G0605)	37	38	16	16	97,5	1"	1"	5 bar	373,4 kW
1920006 (1927G0406)	23	25,5	10	10	63,5	1,2"	1,2"	6 bar	144,6 kW
1920007 (1927G0506)	23	28,5	13	13	66,5	3,4"	3,4"	6 bar	144,6 kW
1920039 (1927G050406)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1,2"	3,4"	6 bar	144,6 kW
4720006 (1927G050406SUN)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1,2"	3,4"	6 bar	144,6 kW
1920009 (1927G0606)	35,5	38	16	16	96	1"	1"	6 bar	423,6 kW
1920005 (1928G0406)	24,5	25,5	10	10	65	1,2"	1,2"	6 bar	144,6 kW
1920102 (1928G0606)	37	38	16	16	97,5	1"	1"	6 bar	423,6 kW
1920022 (1927G0407)	23	25,5	10	10	63,5	1,2"	1,2"	7 bar	165,2 kW
1920036 (1927G0507)	23	28,5	13	13	66,5	3,4"	3,4"	7 bar	165,2 kW
1920057 (1927G050407)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1,2"	3,4"	7 bar	165,2 kW
1920016 (1927G0607)	35,5	38	16	16	96	1"	1"	7 bar	489,5 kW
1920029 (1928G0407)	24,5	25,5	10	10	65	1,2"	1,2"	7 bar	165,2 kW
1920019 (1928G0607)	37	38	16	16	97,5	1"	1"	7 bar	489,5 kW
1920035 (1927G0408)	23	25,5	10	10	63,5	1,2"	1,2"	8 bar	187,5 kW
1920030 (1927G05089)	23	28,5	13	13	66,5	3,4"	3,4"	8 bar	187,5 kW
1920096 (1927G050408)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1,2"	3,4"	8 bar	187,5 kW
1920026 (1927G0608)	35,5	38	16	16	96	1"	1"	8 bar	550,7 kW
1920037 (1928G0408)	24,5	25,5	10	10	65	1,2"	1,2"	8 bar	187,5 kW
1920024 (1928G0608)	37	38	16	16	97,5	1"	1"	8 bar	550,7 kW
1920011 (1927G0409)	23	25,5	10	10	63,5	1,2"	1,2"	9 bar	210,4 kW
1920043 (1927G0509)	23	28,5	13	13	66,5	3,4"	3,4"	9 bar	210,4 kW
1920097 (1927G050409)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1,2"	3,4"	9 bar	210,4 kW
1920050 (1928G0409)	24,5	25,5	10	10	65	1,2"	1,2"	9 bar	210,4 kW
1920018 (1927G0410)	23	25,5	10	10	63,5	1,2"	1,2"	10 bar	234,3 kW
1920031 (1927G0510)	23	28,5	13	13	66,5	3,4"	3,4"	10 bar	234,3 kW
1920098 (1927G050410)*	25,5	33,5	16,5	18	69	1,2"	3,4"	10 bar	234,3 kW
1920038 (1928G0410)	24,5	25,5	10	10	65	1,2"	1,2"	10 bar	234,3 kW

\*Versioni con uscita maggiorata / Versiones con salida aumentada



TIEMME Raccorderie S.p.A.  
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy  
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206  
info@tiemme.com - www.tiemme.com







# TIEMME

## VALVOLE DI SICUREZZA VÁLVULAS DE SEGURIDAD

Art. 1917-1918-1927-1928

### Installazione/ Instalación

Le valvole di sicurezza possono essere installate sia in posizione orizzontale sia in posizione verticale rispettando sempre l' indicazione del senso di flusso riportata sul corpo della valvola stessa.

La scelta della valvola di sicurezza deve essere fatta da personale qualificato previa verifica dimensionale dell' impianto ed in accordo con le normative vigenti del paese di installazione. Deve inoltre essere correttamente dimensionato e posizionato anche il circuito di scarico per evitare danni a persone e/o cose ed inoltre per evitare mal funzionamenti della valvola stessa.

Negli impianti idrosanitari la valvola deve essere installata nelle immediate vicinanze del circuito di accumulo dell' acqua calda e nessun organo di intercettazione deve esservi interposto.

Negli impianti di riscaldamento la valvola deve essere installata nella parte superiore del generatore di calore o sulla tubazione di uscita garantendo una distanza inferiore ad un metro. Anche in questo caso nessun organo di intercettazione deve esservi interposto. Per qualsiasi ulteriore informazioni rivolgersi ai rivenditori autorizzati o direttamente a TIEMME SpA.

Las válvulas de seguridad pueden instalarse en posición horizontal y vertical, respetando siempre la indicación de la dirección del flujo estampada en el cuerpo de la válvula.

El personal cualificado se encarga de elegir las válvulas de seguridad, previa comprobación de las dimensiones de la instalación y de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación. Además, el circuito de descarga debe tener las dimensiones correctas y estar colocado en la posición exacta para evitar daños a las personas y/o a las cosas, y también para impedir el malfuncionamiento de la válvula.

En las instalaciones de fontanería la válvula tiene que instalarse cerca del circuito de acumulación del agua caliente, sin intercalar ningún órgano de interceptación.

En los sistemas de calefacción la válvula tiene que instalarse en la parte superior del generador de calor o en la tubería de salida, a una distancia menor de un metro. También en este caso no se tiene que intercalar ningún órgano de interceptación.

Para más información dirigirse a los revendedores autorizados o directamente a Tiemme S.p.A.

